



# La Lutte pour Nos Droits :

Pourquoi avons-nous besoin de protection sociale maintenant !



# La Lutte pour Nos Droits :

Pourquoi avons-nous besoin de protection sociale maintenant !



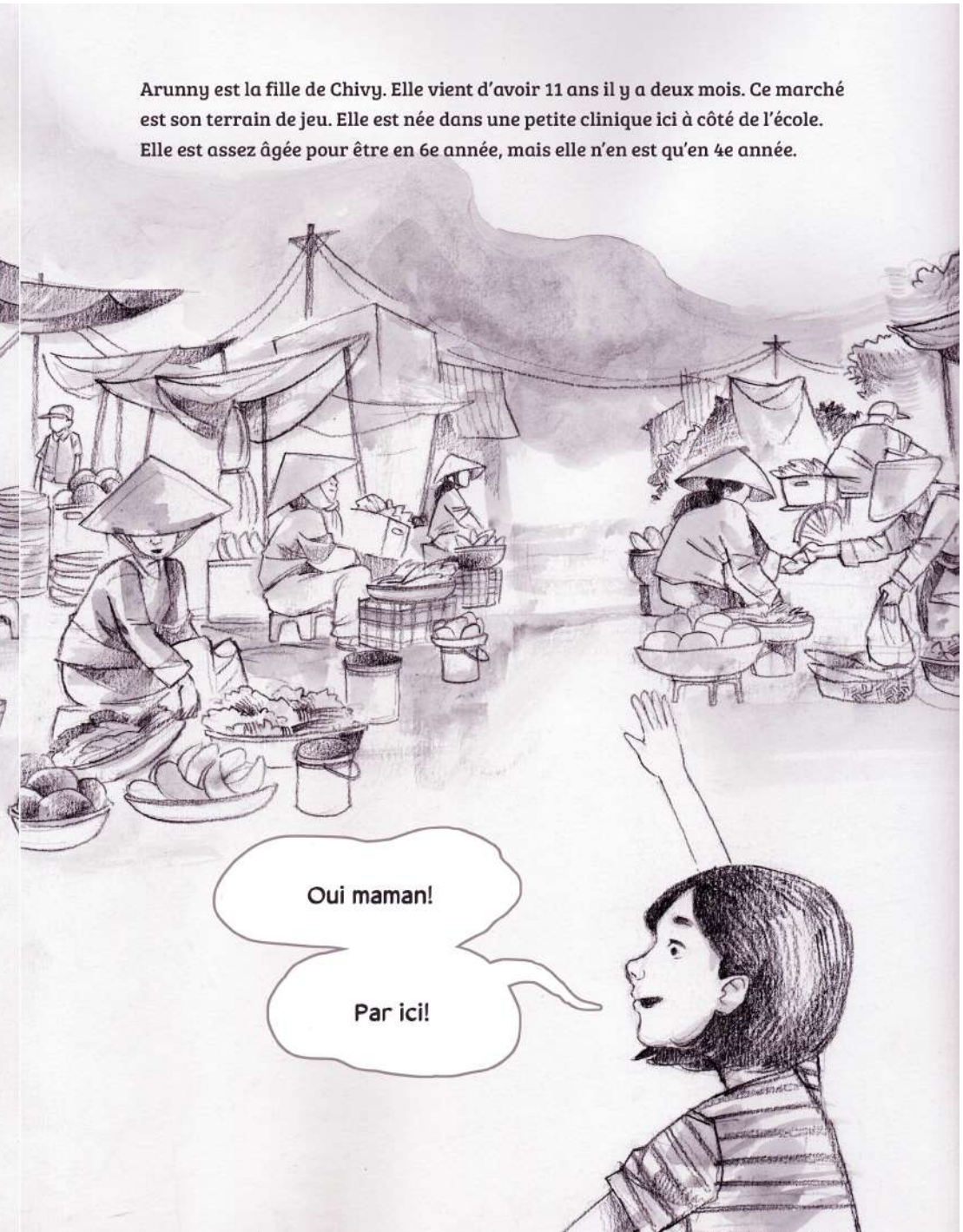


Avez-vous trouvé une place pour nous ?



Chivy avait 11 ans lorsqu'elle a commencé à vendre des légumes ici. Ses parents, tous deux agriculteurs, n'avaient plus les moyens de l'envoyer à l'école et avaient besoin d'un coup de main supplémentaire. C'est ainsi que le marché est devenu son école. Ici, elle a appris à lire les saisons, sachant quels fruits et légumes seraient en stock. Elle pouvait deviner le fruit le plus sucré juste à son apparence et bien qu'elle ne sache ni lire ni écrire, elle était la plus rapide à calculer la monnaie à rendre au client.

Arunny est la fille de Chivy. Elle vient d'avoir 11 ans il y a deux mois. Ce marché est son terrain de jeu. Elle est née dans une petite clinique ici à côté de l'école. Elle est assez âgée pour être en 6e année, mais elle n'en est qu'en 4e année.



Oui maman!

Par ici!

Où dit le journal, Arunny ?

La C-O-V-I-D 19 est survenue.

Quelque chose à propos d'un confinement à partir d'aujourd'hui ?



Maman, c'est quoi le confinement ?

Je ne sais pas.



Vous fermez le marché.  
Emballer vos affaires  
et rentrez chez  
vous

Où sommes-nous censés aller ?!

Je dois vendre ces marchandises !

Le virus ne nous tuera pas, mais la faim le fera !





Comme si la vie n'était pas assez dure.

Nous sommes nés dans cette vie.

Arunny et moi sommes à tour de rôle avec mon père. Il est vieux et ne peut plus travailler donc nous n'avons pas d'autre choix que de travailler.

Je n'ai jamais eu d'étal pour vendre mes marchandises si souvent que la police me renvoyait. J'ai essayé de les supplier, mais ils se fâchent et prennent parfois mes légumes.

Une fois que l'inondation a détruit toutes les récoltes dans les champs, je n'avais rien à vendre. Il est difficile de trouver d'autres produits à vendre.

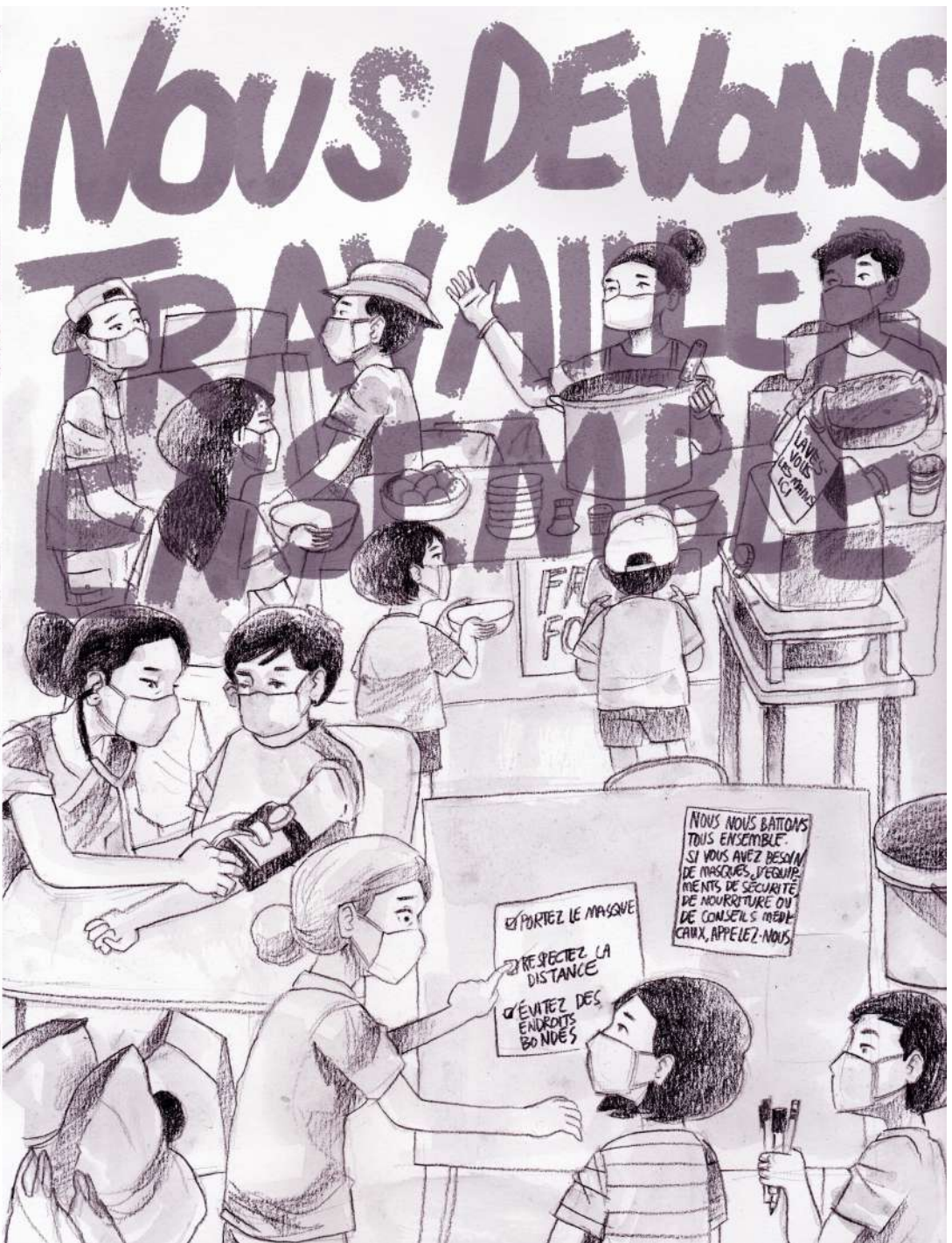


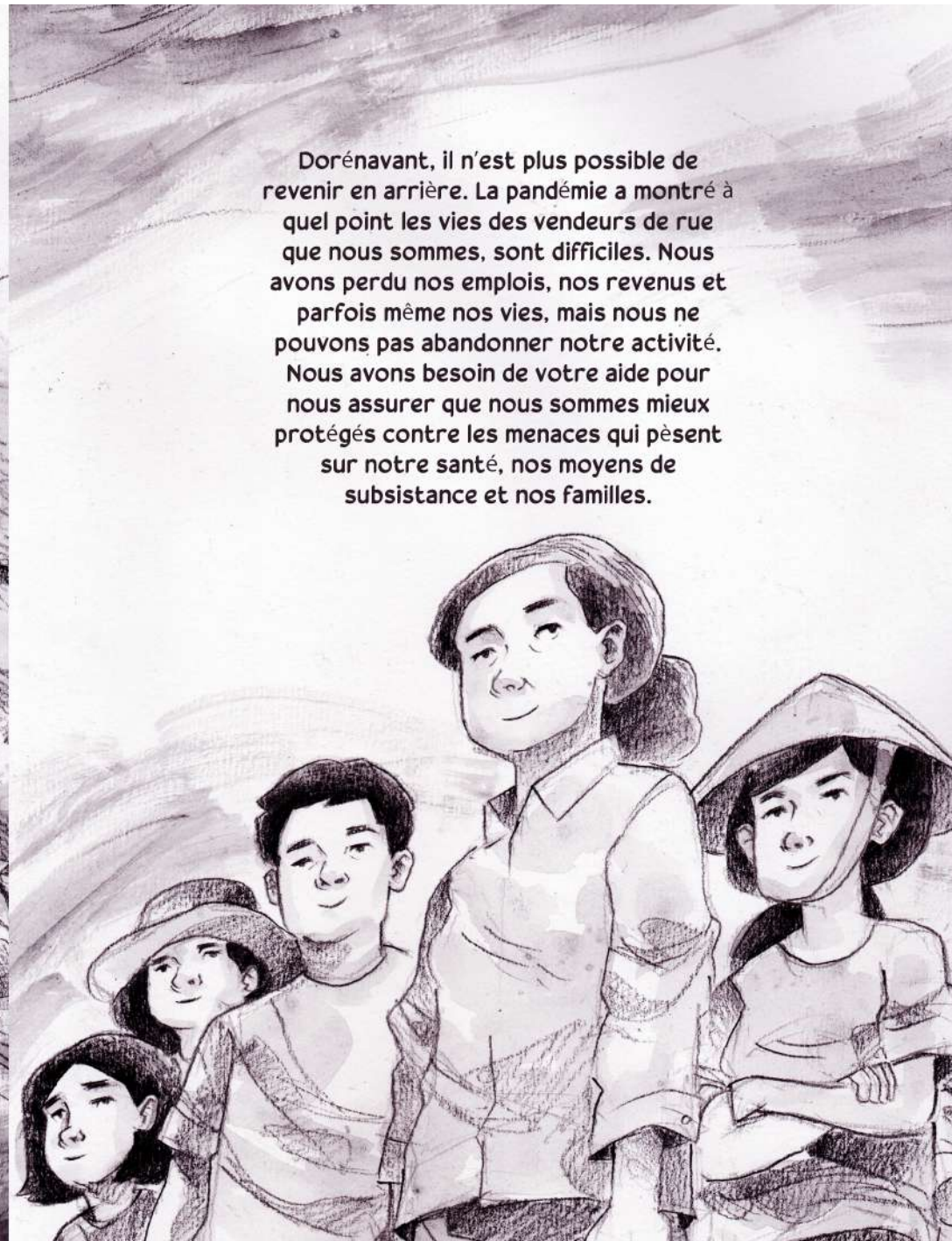
Nous ne pouvons pas toujours aller à l'école ou y envoyer nos enfants.

Quand ma mère est tombée malade, nous n'avions pas les moyens pour l'envoyer à l'hôpital, alors elle est morte.

Quand j'étais enceinte, je devais encore travailler. Après avoir accouché, je n'avais pas d'autre choix que de travailler plus dur.

Comment pouvons-nous survivre à cela?





# NOS EXIGENCES



Reconnaissance en tant que travailleurs essentiels.

Représentation

Accès à des lieux de travail sécuritaires

Droit d'association

Appui financier

Extension des régimes de protection sociale et notre inclusion en tant que leurs bénéficiaires

Droit de travailler

Des moyens simplifiés pour faire impliquer le gouvernement et accéder aux systèmes de soutien

Accès aux tests et aux vaccins





**Nous sommes des travailleurs!  
Nous avons des droits !**



**La protection sociale est un terme plus large et plus complet pour exprimer la sécurité sociale qui fait référence aux garanties nécessaires pour protéger les travailleurs de l'économie informelle contre les divers risques auxquels ils sont confrontés au cours de leur vie.**

**Les programmes et politiques de protection sociale doivent être conçus et mis en œuvre pour donner la priorité aux considérations relatives aux droits de l'Homme et à l'équité.**



La protection sociale peut être fournie par l'État, par le secteur privé ou être une combinaison des deux. L'aide sociale (assurée grâce aux impôts payés), l'assurance sociale (régimes contributifs convenus entre les travailleurs, les employeurs et le gouvernement) et les services sociaux (publics et privés) constituent la vaste catégorie de politiques et de programmes connus sous le nom de protection sociale. Cependant, les travailleurs de l'économie informelle sont souvent exclus de ces régimes par conception. Ils ne sont pas considérés comme suffisamment pauvres pour bénéficier d'appui financier. Leurs revenus étant considérés trop faibles pour cotiser régulièrement aux régimes d'assurance sociale.

L'accès à la protection sociale est souvent bloqué par les barrières suivantes : barrières juridiques (absence de lois protégeant les vendeurs de rue), barrières administratives (bureaucraties complexes et faible niveau d'alphabétisation des vendeurs de rue), barrières financières (manque de fonds cohérents pour adhérer aux régimes contributifs), conception (exclusion des vendeurs de rue en raison de leur statut de travailleurs pauvres), la voix et la participation (les vendeurs de rue ne sont pas impliqués dans la création de politiques et de programmes qui les concernent).

Tout au long de leur vie, les vendeurs de rue sont confrontés à de multiples risques et défis tels que la mauvaise santé, les accidents du travail, la maternité, la garde d'enfants, le chômage et la vieillesse. La protection sociale doit alors être étendue aux vendeurs de rue et garantir leur protection contre ces risques.

**Rien pour nous sans nous.**

Content License: CC-BY SA 4.0



## Nash Tysmans

est l'organisatrice de StreetNet International pour l'Asie. Elle dédie cette histoire aux vendeurs de rue et aux travailleurs informels sans qui beaucoup de choses ne seraient pas possibles.

Ils l'inspirent au quotidien.

## Juno Abreu

est un illustrateur indépendant basé aux Philippines. Il travaille principalement à l'aquarelle et au crayon graphite.

Il a obtenu un diplôme en architecture et adore griffonner sur ses notes et faire des bandes dessinées.



StreetNet International est une alliance mondiale d'organisations de vendeurs de rue qui réunit plus de 690 000 membres de 54 pays. Nous défendons les droits des vendeurs de rue et les encourageons à participer à des actions qui reflètent leurs besoins et l'avenir qu'ils méritent.



@Streetnet1



@StreetNetInternational

[www.streetnet.org.za](http://www.streetnet.org.za)

Cette publication a été rendue possible grâce à :



**OXFAM**



**Belgium**

partner in development

